AMK 065.0

STIHL



2 - 3 Gebrauchsanleitung
3 - 3 Instruction Manual
3 - 4 Notice d’emploi
4 - 5 Manual de instrucciones
5 - 6 Skötselanvisning
6 - 7 Käyttöohje
7 - 8 Istruzioni d’uso
8 - 9 Betjeningsvejledning
9 - 10 Bruksanvisning
10 - 11 Instruções de serviço
11 - 12 Manual de instruções de serviços
12 - 13 Handleiding
13 - 13 Lietošanas instrukcija
13 - 14 οδηγίες χρήσης
14 - 15 Instrukcja użytkowania
15 - 16 Eksploatavimo instrukcija
16 - 17 Uputstvo za upotrebu





Inhaltsverzeichnis

1 Vorwort....2
2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
3 Mulcheinsatz einsetzen und herausnehmen....2
4 Mit dem Mulcheinsatz arbeiten....2
5 Anschriften....2

1 Vorwort

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN, VERSTEHEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

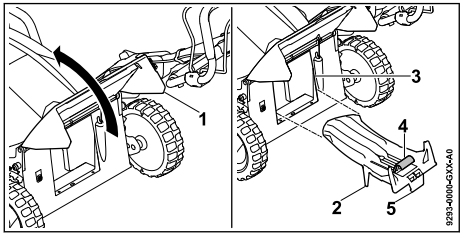
Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Gebrauchsanleitung STIHL RMA 765 V

3 Mulcheinsatz einsetzen und herausnehmen

3.1 Mulcheinsatz einsetzen

- Rasenmäher ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.



- Auswurfklappe (1) öffnen und halten.
- Mulcheinsatz (2) in den Auswurfkanal (3) einsetzen.
- Arretierlasche (4) hochziehen und Rastnasen (5) durch Druck von oben am Gehäuse einrasten.
- Auswurfklappe (1) schließen.

3.2 Mulcheinsatz herausnehmen

- Rasenmäher ausschalten, Sicherungsschlüssel abziehen und Akku herausnehmen.
- Rasenmäher auf eine ebene Fläche stellen.
- Auswurfklappe öffnen und halten.
- Arretierlasche hochziehen.
- Mulcheinsatz herausnehmen.
- Auswurfklappe schließen.

4 Mit dem Mulcheinsatz arbeiten

4.1 Mulchen

Beim Mulchen wird das abgeschnittene Gras durch eine spezielle Führung des Luftstroms im Messerbereich mehrmals zerschnitten und danach wieder in die Grasnarbe zurück geblasen. Das Schnittgut verbleibt auf der Rasenfläche, wo es leicht verrottet und als natürlicher Dünger dient. Einen schönen und dichten Rasen erhält man durch häufiges Mulchen, dabei sollte 1/3 der Grashöhe geschnitten werden.

Voraussetzungen für ein gutes Mulchergebnis:

- Häufigkeit: Im Frühling (Hauptwachstumsperiode) mindestens 2-mal pro Woche, im Sommer und im Herbst 1-mal pro Woche.
- Schnitthöhe: Etwa ein Drittel der Grashöhe abschneiden, nur Schnitthöhen 3 bis 7 verwenden.
- möglichst bei trockenem Rasen arbeiten.
- gut geschärfte Schneidmesser verwenden.
- kleine Vorschubgeschwindigkeit wählen.
- Mährichtung variieren und auf Überlappung der Mähbahnen achten.
- sehr hohen Rasen immer stufenweise mähen.

Bei zu geringer Schnitthöhe oder nassem Rasen kann das Gehäuse verstopfen und das Schneidmesser blockieren!

5 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

Original-Gebrauchsanleitung
0000008855_009_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

Contents

1 Introduction..... 3
2 Guide to Using this Manual..... 3
3 Fitting and Removing the Mulch Plug..... 3
4 Working with the Mulch Insert..... 3
5 Addresses..... 3

1 Introduction

IMPORTANT! READ AND UNDERSTAND BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documents

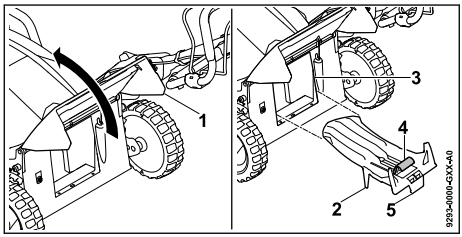
Local safety regulations apply.

- In addition to this instruction manual, read, understand and keep the following documents:
  – STIHL RMA 765 V instruction manual

3 Fitting and Removing the Mulch Plug

3.1 Inserting the Mulch Insert

- Switch the lawn mower off, pull out the activation key and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Open discharge flap (1) and hold it open.
- Insert mulch insert (2) into discharge chute (3).
- Lift detent catch (4) and engage retaining lugs (5) in the housing by applying pressure from above.
- Close discharge flap (1).

3.2 Removing the Mulch Insert

- Switch the lawn mower off, pull out the activation key and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.
- Open the discharge flap and hold it open.
- Lift the detent catch.
- Remove the mulch insert.
- Close the discharge flap.

4 Working with the Mulch Insert

4.1 Mulching

During mulching, the cut grass is chopped up several times through a special air flow guidance system in the mower blade area and then blown back into the turf. The clippings remain on the lawn surface where they partially decompose and serve as a natural fertiliser. To ensure a perfect, thick lawn, mulch regularly, removing 1/3 of the grass height.

Requirements for good mulching results:

– Frequency: At least twice a week in the spring (main period of growth) and once a week in the summer and autumn.
– Cutting height: Remove approximately one third of the grass height, only use cutting heights 3 to 7.
– Mow the lawn when dry if possible.
– Use well sharpened cutting blades.
– Select a low rate of feed.
– Vary the mowing direction and ensure that the mowing strips overlap.
– Always mow very tall grass in stages.

If the cutting height is too low or the grass is wet, the housing may become clogged, blocking the cutting blade!

5 Addresses

www.stihl.com

Table des matières

1 Préface.....3
2 Informations concernant la présente Notice d'emploi.....4
3 Mise en place et retrait de l'obturateur mulching..... 4
4 Utilisation de l'obturateur mulching..... 4
5 Adresses.....4

1 Préface

IMPORTANT ! AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE, LIRE ET BIEN COMPRENDRE CETTE NOTICE D'EMPLOI, ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

Traduction de la notice d'instruction d'origine
0000008855_009_GB

Protégé contre la copie – Toute reproduction ou diffusion, même partielle, est interdite sans l'autorisation écrite préalable.
Copyright reserved. Reproduction or distribution, even in part, is prohibited without prior written permission.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

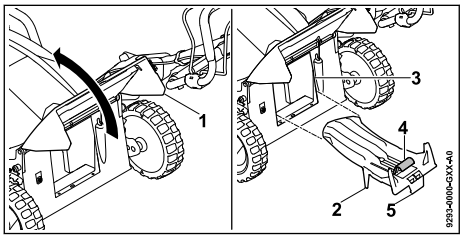
Les consignes de sécurité locales s'appliquent.

- ► Outre la présente Notice d'emploi, lire, comprendre et conserver les documents suivants :
  - – Manuel d'utilisation du STIHL RMA 765 V

3 Mise en place et retrait de l'obturateur mulching

3.1 Mise en place de l'obturateur mulching

- ► Arrêter la tondeuse, retirer la clé de sécurité et enlever la batterie.
- ► Placer la tondeuse sur une surface plane.



- ► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection (1).
- ► Mettre en place l'obturateur mulching (2) dans le canal d'éjection (3).
- ► Relever la languette d'arrêt (4) et enclencher les ergots (5) dans le carter en exerçant une pression par le haut.
- ► Fermer le volet d'éjection (1).

3.2 Retrait de l'obturateur mulching

- ► Arrêter la tondeuse, retirer la clé de sécurité et enlever la batterie.
- ► Placer la tondeuse sur une surface plane.
- ► Ouvrir et maintenir le volet d'éjection.
- ► Relever la languette d'arrêt.
- ► Retirer l'obturateur mulching.
- ► Fermer le volet d'éjection.

4 Utilisation de l'obturateur mulching

4.1 Mulching

Lors du mulching, les brins d'herbe coupés sont broyés plusieurs fois, grâce à un flux d'air spécialement dirigé vers la zone de coupe, avant d'être pulvérisés en fines particules sur le gazon. L'herbe coupée reste sur le gazon, où elle se décompose facilement et sert d'engrais naturel.

Pour obtenir un beau gazon bien dense, il est nécessaire de procéder souvent au mulching en tondant l'herbe à 1/3 de sa hauteur.

Conditions préalables pour de bons résultats de mulching :

- – Fréquence : au printemps (période de croissance principale) au moins 2 fois par semaine, en été et en hiver 1 fois par semaine.
- – Hauteur de coupe : couper l'herbe sur environ un tiers de sa hauteur, utiliser uniquement les hauteurs de coupe 3 à 7.
- – Tondre si possible lorsque l'herbe est sèche.
- – Utiliser des lames de coupe bien affûtées.
- – Choisir une faible vitesse d'avancement.
- – Alterner le sens de la tonte et faire attention au chevauchement des bandes de tonte.
- – Tondre les herbes très hautes par étapes.

Si la hauteur de coupe est trop basse ou que l'herbe est mouillée, le carter risque de se boucher et la lame de coupe de se bloquer !

5 Adresses

Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

STIHL revendeurs

www.stihl.com

FRANCE

www.stihl.fr/fr/revendeurs

Índice

Traducción del manual de instrucciones original
0000008855_009_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

1 Prólogo.....5
2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 5
3 Colocar y sacar el dispositivo de mulching. 5
4 Trabajar con el accesorio de mulching..... 5
5 Direcciones..... 5

1 Prólogo

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación vigente

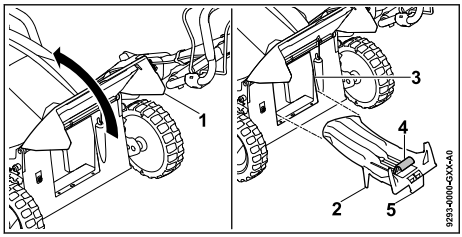
Las normas de seguridad locales están en vigor.

- Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:
  - Manual de instrucciones STIHL RMA 765 V

3 Colocar y sacar el dispositivo de mulching

3.1 Colocar el accesorio de mulching

- Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar el acumulador.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Abrir el deflector (1) y mantenerlo abierto.
- Colocar el accesorio de mulching (2) en el canal de expulsión (3).
- Tirar de la lengüeta de retención (4) hacia arriba y encajar las pestañas (5) en la carcasa aplicando presión desde arriba.
- Cerrar el deflector (1).

3.2 Sacar el accesorio de mulching

- Apagar el cortacésped, retirar la llave de seguridad y sacar el acumulador.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Abrir el deflector y mantenerlo en esta posición.
- Tirar de la lengüeta de retención hacia arriba.
- Sacar el accesorio de mulching.
- Cerrar el deflector.

4 Trabajar con el accesorio de mulching

4.1 Mulching

Durante el mulching, la hierba cortada pasa varias veces por el filo de corte mediante un guiado especial de la corriente de aire a través de la zona de la cuchilla, y después se sopla de nuevo al césped. La hierba cortada permanece sobre el césped, donde se descompone fácilmente y sirve de abono natural. Un césped bonito y tupido se obtiene solo sometiéndolo a un mulching frecuente; para ello debería cortarse 1/3 de la altura de la hierba.

Requisitos para un buen resultado de mulching:
- Frecuencia: en primavera (período principal de crecimiento) al menos dos veces por semana, en verano y otoño al menos una vez por semana.
- Altura de corte: cortar aproximadamente un tercio de la altura de la hierba y aplicar solamente las alturas de corte 3 a 7.
- A ser posible, trabajar con el césped seco.
- Utilizar cuchillas bien afiladas.
- Elegir una baja velocidad de avance.
- Variar la dirección de corte y prestar atención al solapamiento de las bandas de corte.
- Cortar el césped muy alto siempre gradualmente.

Si la altura de corte es insuficiente o el césped está mojado, la carcasa se puede atascar, lo que a su vez bloquearía la cuchilla.

5 Direcciones

www.stihl.com

Innehållsförteckning

1 Förord..... 5
2 Information bruksanvisningen..... 6
3 Sätta in och ta ut bioklipptillsats..... 6
4 Arbeta med bioklipptillsatsen..... 6
5 Adresser..... 6

1 Förord

VIKTIGT! LÄS, FÖRSTÅ OCH SPARA FÖRE ANVÄNDNING.

Översättning av originalbruksanvisningen
0000008855_009_S
Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2. B26.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Gällande dokument

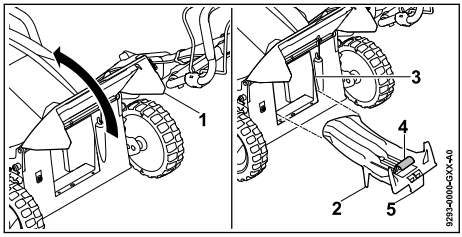
De lokala säkerhetsföreskrifterna gäller.

- Läs, förstå och förvara följande dokument, förutom bruksanvisningen:
  - Bruksanvisning STIHL RMA 765 V

3 Sätta in och ta ut bioklipptillsats

3.1 Sätta in bioklipptillsats

- Stäng av gräsklipparen, dra ut säkerhetsnyckeln och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.



- Öppna utkastluckan (1) och håll den så.
- Sätt in bioklipptillsatsen (2) i utkastkanalen (3).
- Dra upp spärren (4) och snäpp in låsklackarna (5) i kåpan genom att trycka uppifrån.
- Stäng utkastluckan (1).

3.2 Ta ut bioklipptillsats

- Stäng av gräsklipparen, dra ut säkerhetsnyckeln och ta bort batteriet.
- Ställ gräsklipparen på en plan yta.
- Öppna utkastluckan och håll den så.
- Dra upp spärren.
- Ta ut bioklipptillsatsen.
- Stäng utkastluckan.

4 Arbeta med bioklipptillsatsen

4.1 Bioklippning

Vid bioklippning skärs det avklippta gräset sönder flera gånger tack vare ett speciellt luftflöde i knivområdet och blåses sedan tillbaka till gräsmattebotten. Klippmaterialet lämnas kvar på gräsytan, där det lätt förmultnar och återförs till kretsloppet som gödning. En vacker och tät gräsmatta får du genom att bioklippa ofta, 1/3 av gräshöjden bör då klippas.

Förutsättningar för ett bra bioklippresultat:

- Hur ofta: På våren (huvudsaklig växtperiod) minst 2 gånger per vecka, på sommaren och på hösten minst 1 gång per vecka.
- Klipphöjd: Klipp av ca en tredjedel av gräshöjden. Använd bara klipphöjderna 3 till 7.
- Klipp torrt gräs om det är möjligt.
- Använd väl slipade knivar.
- Välj en låg hastighet.
- Variera klippriktningen och se till att klippspåren överlappar.
- Klipp alltid mycket högt gräs i flera steg.

Vid för låg klipphöjd eller vått gräs kan kåpan sättas igen och kniven blockeras!

5 Adresser

www.stihl.com

Sisällysluettelo

1 Alkusanat 6
2 Tietoja tästä käyttöohjeesta 6
3 Silppurikiilan kiinnitys ja irrotus 6
4 Silppurikiilalla työskenteleminen 7
5 Yhteystiedot 7

1 Alkusanat

TÄRKEÄÄ! LUETTAVA JA YMMÄRRETTÄVÄ ENNEN KÄYTTÖÄ JA PIDETTÄVÄ TALLESSA.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Voimassa olevat asiakirjat

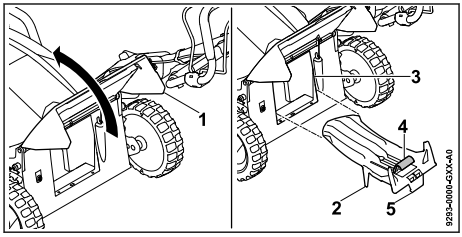
Voimassa ovat paikalliset turvallisuusmääräykset.

- Tämän käyttöohjeen lisäksi lue seuraavat asiakirjat, niin että ymmärrät ne, ja säilytä ne:
  - Käyttöohjeet – STIHL RMA 765 V

3 Silppurikiilan kiinnitys ja irrotus

3.1 Silppurikiilan kiinnitys

- Sammuta ruohonleikkuri, vedä turva-avain irti ja irrota akku.
- Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.



Alkuperäisen käyttöohjeen käännös 0000008855_009_FIN
Painettu kloorittomalle paperille. Paperi voidaan kierrättää.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

- ► Avaa poistoluukku (1) ja pidä sitä auki.
- ► Aseta silppurikiila (2) poistokanavaan (3).
- ► Vedä lukituskorvake (4) ylös ja lukitse lukkonokat (5) painamalla ne alaspäin kiinni runkoon.
- ► Sulje poistoluukku (1).

3.2 Silppurikiilan irrotus

- ► Sammuta ruohonleikkuri, vedä turva-avain irti ja irrota akku.
- ► Aseta ruohonleikkuri tasaiselle alustalle.
- ► Avaa poistoluukku ja pidä sitä auki.
- ► Vedä lukituskorvake ylös.
- ► Irrota silppurikiila.
- ► Sulje poistoluukku.

4 Silppurikiilalla työskenteleminen

4.1 Allesilppuava leikkuu

Allesilppuavan leikkuun aikana ilmavirta ohjaa katkaistun ruohon useita kertoja leikkuutilaan silputtavaksi ja puhaltaa sen sitten takaisin nurmikon pinnalle. Leikkuujäte jää nurmikolle, missä se lahoaa nopeasti toimien luonnollisena lannoitteena. Nurmikosta saadaan kaunis ja tuuhea usein toistuvalla allesilppuavalla leikkuulla, jolloin ruohon pituudesta leikataan yksi kolmasosa.

Näin saat hyvän leikkuujäljen allesilppuamalla:
– Tiheys: Leikkaa keväällä (pääkasvuaikana) vähintään kaksi kertaa viikossa, kesällä ja syksyllä kerran viikossa.
– Leikkuukorkeus: Leikkaa noin kolmannes ruohon korkeudesta ja käytä vain leikkuukorkeuksia 3–7.
– Työskentele mieluiten ruohon ollessa kuivaa.
– Käytä hyvin teroitettuja leikkuuteriä.
– Valitse pieni etenemisnopeus.
– Vaihtele leikkuusuuntaa ja leikkaa kaistat limittäin.
– Leikkaa hyvin pitkä ruoho aina vaiheittain.

Jos leikkuukorkeus on liian matala tai ruoho märkää, leikkurin runko voi tukkeutua ja leikkuuterä juuttua kiinni!

5 Yhteystiedot

www.stihl.com

Indice

1 Premessa.....7
2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.7
3 Inserimento ed estrazione dell'inserto mulching.....7
4 Lavoro con l'inserto mulching.....8
5 Indirizzi.....8

1 Premessa

IMPORTANTE! LEGGERE, COMPRENDERE E CONSERVARE PRIMA DELL'USO.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

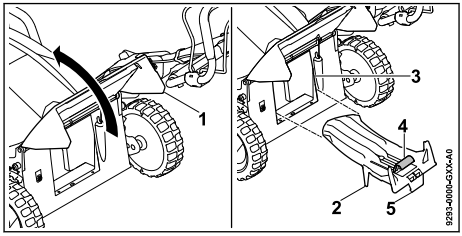
2.1 Documenti applicabili

Si applicano le norme per la sicurezza locali.
- ► Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  – Istruzioni per l'uso dell'attrezzo STIHL RMA 765 V

3 Inserimento ed estrazione dell'inserto mulching

3.1 Inserimento dell'inserto mulching

- ► Spegnere il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ► Posizionare il tosaerba su una superficie piana.



- ► Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore (1).
- ► Inserire l'inserto mulching (2) nel canale di scarico (3).
- ► Tirare verso l'alto la linguetta di arresto (4) e far scattare nella scocca i naselli di arresto (5) esercitando una pressione dall'alto.
- ► Chiudere lo sportello deflettore (1).

3.2 Estrazione dell'inserto mulching

- ► Spegnere il tosaerba, rimuovere la chiave di sicurezza ed estrarre la batteria.
- ► Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- ► Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore.
- ► Tirare verso l'alto la linguetta di arresto.
- ► Togliere l'inserto mulching.
- ► Chiudere lo sportello-deflettore.

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali
0000008855_009_I
Stampato su carta candeggiata senza cloro.
La carta è riciclabile.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

4 Lavoro con l'inserto mulching

4.1 Mulching

Durante il mulching l'erba tagliata viene sminuzzata ripetutamente attraverso una speciale adduzione del flusso d'aria nella zona lama e successivamente sparsa nuovamente sul tappeto erboso. L'erba tagliata resta sulla superficie del prato, dove si decompone facilmente e ritorna in circolo come concime naturale. Un prato bello e folto si ottiene grazie ad un mulching periodico e tagliando 1/3 dell'altezza dell'erba.

Presupposti per un buon risultato di mulching:
– Frequenza: In primavera (periodo di crescita principale) minimo 2 volte alla settimana, in estate e in autunno 1 volta alla settimana.
– Altezza di taglio: tagliare all'incirca un terzo dell'altezza erba, usare solo le altezze di taglio da 3 fino a 7.
– Tagliare possibilmente con erba asciutta.
– Utilizzare delle lame ben affilate.
– Selezionare una velocità di avanzamento ridotta.
– Variare la direzione di taglio e fare attenzione alla sovrapposizione dei percorsi di taglio.
– Lavorare i prati con erba molto alta sempre a più riprese.

Con un'altezza di taglio troppo bassa o con l'erba bagnata la scocca può intasarsi e bloccare la lama!

5 Indirizzi

Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

Indholdsfortegnelse

1 Forord..... 8
2 Oplysninger om denne brugsvejledning.....8
3 Ilægning og udtagning af granuleringsindsats..... 8
4 Brug af granuleringsindsatsen..... 9
5 Adresser.....9

1 Forord

VIGTIGT! SKAL LÆSES og FORSTÅS FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

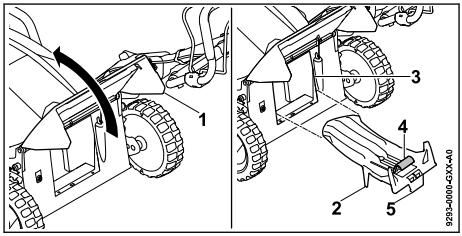
2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter gælder.
► Sørg for at læse, forstå og gemme følgende dokumenter sammen med betjeningsvejledningen:
– Betjeningsvejledning STIHL RMA 765 V

3 Ilægning og udtagning af granuleringsindsats

3.1 Sæt granuleringsindsatsen i

► Sluk for plæneklipperen, træk sikringsnøglen ud, og tag batteriet ud.
► Stil plæneklipperen på en plan flade.



► Åbn og hold udkastningsspjældet (1).
► Indsæt granuleringsindsatsen (2) i udkastningskanalen (3).
► Træk låselasken (4) op, og lad låsetappene (5) gå i indgreb ved kabinettet ved at trykke på dem ovenfra.
► Luk udkastningsspjældet (1).

Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000008855_009_DK
Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C, VA2.B26.

3.2 Tag granuleringsindsatsen ud

- Sluk for plæneklipperen, træk sikringsnøglen ud, og tag batteriet ud.
- Stil plæneklipperen på en plan flade.
- Åbn og hold udkastningsspjældet.
- Træk låselasken op.
- Tag granuleringsindsatsen ud.
- Luk udkastningsspjældet.

4 Brug af granuleringsindsatsen

4.1 Granulering

De afskårne græsstrå findeles flere gange under granuleringen takket være en særlig luftstrømsbevægelse ved knivene og pustes så ned i græssets vækstlag igen. Det afskårne græs bliver liggende på plænen, hvor det anvendes som en naturlig gødning. Plænen bliver smuk og tæt, hvis den granuleres ofte og holdes kort, således at 1/3 af græshøjen klippes.

Forudsætninger for et flot granuleringsresultat:
– Frekvens: Om foråret (primær vækstperiode) mindst 2 gange pr. uge, om sommeren og om efteråret mindst 1 gang pr. uge.
– Klippehøjde: Cirka en tredjedel af græshøjden klippes af, og klippehøjderne 3 til 7 anvendes.
– arbejd fortrinsvist i tørt græs.
– anvend kun korrekt slebne knive.
– vælg lav fremføringshastighed.
– Skift klipperetningen, og sørg for, at banerne overlapper hinanden.
– er græsset meget højt, skal plænen klippes i trin.

Er klippehøjden indstillet for lavt, eller er græsset vådt, kan kabinettet stoppe til og blokere kniven!

5 Adresser

www.stihl.com

Innholdsfortegnelse

1 Forord..... 9
2 Informasjon om denne bruksanvisningen... 9
3 Sette inn og ta ut biopluggen..... 9
4 Arbeide med biopluggen..... 10
5 Adresser.....10

1 Forord

VIKTIG! MÅ LESES OG FORSTÅS FØR BRUK, OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

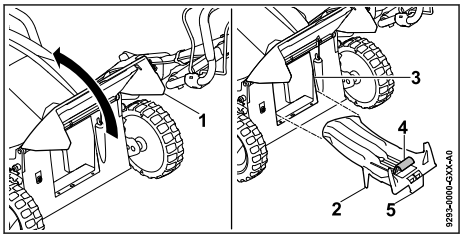
2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.
- Det er viktig at du i tillegg til denne bruksanvisningen leser, forstår og tar vare på følgende dokumenter:
  – Bruksanvisning for STIHL RMA 765 V

3 Sette inn og ta ut biopluggen

3.1 Sette inn biopluggen

- Slå av gressklipperen, trekk ut sikringsnøkkelen og ta ut batteriet.
- Sett gressklipperen på et jevnt underlag.



- Åpne utkastdekselet (1), og hold det oppe.
- Sett inn biopluggen (2) i utkastkanalen (3).
- Trekk opp festeklaffen (4), og klikk på plass festeknastene (5) på huset ved å trykke ovenfra.
- Lukk utkastdekslet (1).

3.2 Ta ut biopluggen

- Slå av gressklipperen, trekk ut sikringsnøkkelen og ta ut batteriet.
- Sett gressklipperen på et jevnt underlag.
- Åpne utkastdekselet, og hold det oppe.
- Trekk opp festeklaffen.
- Ta ut biopluggen.
- Lukk utkastdekselet.

4 Arbeide med biopluggen

4.1 Bioklipping

Ved bioklipping blir det klippede gresset kuttet flere ganger ved hjelp av en spesiell retning på luftstrømmen i knivområdet. Deretter blåses det tilbake i gressroten (gressrotsonen). Gressavfallet blir igjen på plenen, der det brytes lett ned og fungerer som naturlig gjødsel. En jevn og fin plen får du ved å foreta hyppige bioklipp der 1/3 av gresshøyden klippes tilbake.

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000008855_009_N

Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2. B26.

Forutsetninger for et godt bioklippresultat:
– Hyppighet: Minst 2 ganger i uken om våren (hovedvekstperioden) og 1 gang i uken om sommeren og høsten.
– Klippehøyde: Klipp av ca. en tredel av gresshøyden, og bruk kun klippehøyde 3 til 7.
– Klipp helst plenen nå den er tørr.
– Sørg for at klippekniven er godt slipt.
– Velg en lav fremdriftshastighet.
– Varier klipperetningen, og sørg for at klippebanene overlapper.
– Klipp alltid i flere trinn hvis gresset er svært høyt.

Ved for lav klippehøyde eller fuktig plen kan huset tilstoppes og klippekniven blokkeres!

5 Adresser

www.stihl.com

Índice

1 Prefácio....10
2 Informações relativas a este manual de instruções....10
3 Inserir e remover o dispositivo de mulching....10
4 Trabalhar com o dispositivo de mulching..10
5 Endereços....11

1 Prefácio

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

2 Informações relativas a este manual de instruções

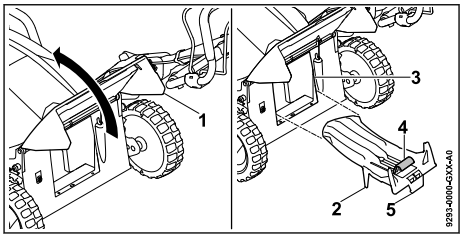
2.1 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as medidas de segurança locais.
► Além do presente manual de utilização, leia, compreenda e guarde os seguintes documentos:
– Manual de utilização do STIHL RMA 765 V

3 Inserir e remover o dispositivo de mulching

3.1 Inserir o dispositivo de mulching

► Desligue o cortador de relva, extraia a chave de segurança e remova a bateria.
► Coloque o cortador de relva numa superfície plana.



► Abra e segure na tampa de expulsão (1).
► Introduza o dispositivo de mulching (2) no canal de expulsão (3).
► Levante a tala de bloqueio (4) e engate as saliências de retenção (5), exercendo pressão no cárter por cima.
► Feche a tampa de expulsão (1).

3.2 Retirar o dispositivo de mulching

► Desligue o cortador de relva, extraia a chave de segurança e remova a bateria.
► Coloque o cortador de relva numa superfície plana.
► Abra e segure na tampa de expulsão.
► Levante a tala de bloqueio.
► Retire o dispositivo de mulching.
► Feche a tampa de expulsão.

4 Trabalhar com o dispositivo de mulching

4.1 Mulching

No mulching, a relva cortada é triturada várias vezes, graças à condução especial do fluxo de ar na zona da lâmina, sendo novamente soprada em direção à relva. O material a cortar permanece sobre o relvado, onde se decompõe facilmente, servindo como adubo natural. Para obter uma relva bonita e espessa, é necessário fazer um mulching frequente. Durante este processo, o corte deve ser feito a 1/3 da altura da relva.

Requisitos para um bom resultado de mulching:
– Frequência: na primavera (período de crescimento principal), pelo menos, 2 vezes por semana. No verão e no outono, pelo menos, 1 vez por semana.
– Altura de corte: corte cerca de um terço da altura da relva, utilizando apenas as alturas de corte 3 a 7.
– Trabalhe de preferência com a relva seca.
– Utilize lâminas de corte bem afiadas.
– Selecione uma velocidade de avanço baixa.
– Varie o sentido de corte e tenha em atenção a sobreposição das filas de corte.

Tradução do manual de instruções original
0000008855_009_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

– Corte a relva muito alta sempre por etapas.

Se a altura de corte for muito baixa ou a relva estiver molhada, o cárter poderá entupir e a lâmina de corte poderá bloquear.

5 Endereços

www.stihl.com

Índice

1 Prefácio.....11
2 Informações sobre este manual de instruções.....11
3 Inserir e retirar o kit moedor.....11
4 Trabalhar com o dispositivo de cobertura do solo.....11

1 Prefácio

IMPORTANTE! ANTES DO USO LER, COMPREENDER E DEPOIS GUARDAR.

2 Informações sobre este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

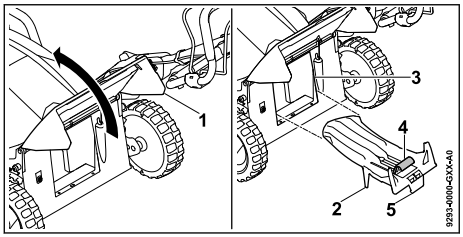
Aplicam-se as especificações de segurança locais a seguir.

- Adicionalmente a este manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
  – Manual de instruções STIHL RMA 765 V

3 Inserir e retirar o kit moedor

3.1 Instalar o dispositivo de cobertura do solo

- Desligar o cortador de grama, tirar a chave de ativação e retirar a bateria.
- Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- Abrir a tampa de expulsão (1) e mantê-la aberta.
- Inserir o dispositivo de cobertura do solo (2) no canal de expulsão (3).
- Puxar a alça de bloqueio (4) para cima e encaixar os pinos de engate (5) pressionando por cima no cárter.
- Fechar a tampa de expulsão (1).

3.2 Remover o dispositivo de cobertura do solo

- Desligar o cortador de grama, tirar a chave de ativação e retirar a bateria.
- Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.
- Abrir a tampa de expulsão e mantê-la aberta.
- Puxar a alça de bloqueio para cima.
- Remover o dispositivo de cobertura do solo.
- Fechar a tampa de expulsão.

4 Trabalhar com o dispositivo de cobertura do solo

4.1 Cobertura do solo

Ao realizar a cobertura do solo, as aparas de grama são enviadas para a zona da lâmina através de um fluxo de ar. Ali são cortadas várias vezes e, em seguida, o material é soprado de volta para o gramado. Esse material picado permanece no gramado onde irá se decompor lentamente servindo como adubo natural. Para obter um gramado bonito e denso, realizar a cobertura do solo frequentemente, cortando 1/3 da altura da grama.

Condições para um bom resultado da cobertura do solo:

– Frequência: na primavera (principal período de crescimento), no mínimo duas vezes por semana; no verão e no outono, uma vez por semana.
– Altura de corte: cortar cerca de um terço da altura da grama. Somente utilizar alturas de corte de 3 a 7.
– Trabalhar preferencialmente com grama seca.
– Somente utilizar lâminas bem afiadas.
– Escolher taxas de alimentação pequenas.
– Variar a direção de corte da grama e prestar atenção à sobreposição das faixas de corte.
– Sempre cortar a grama muito alta em etapas.

Se a altura de corte da grama for muito pequena ou se o gramado estiver molhado, o cárter pode ficar obstruído e bloquear as lâminas.

Inhoudsopgave

1 Voorwoord.....12

Versão original das instruções de utilização
0000008856_008_NR

Depois de ler, entregar o manual de instruções ao utilizador seguinte.
Para a sua própria segurança, utilize apenas peças sobressalentes originais STIHL.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding..... 12
3 Mulchhulpstuk plaatsen en wegnemen..... 12
4 Werken met het mulchhulpstuk..... 12
5 Adressen..... 13

1 Voorwoord

BELANGRIJK! VÓÓR GEBRUIK DOORLEZEN, BEGRIJPEN EN BEWAREN.

2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

2.1 Geldende documenten

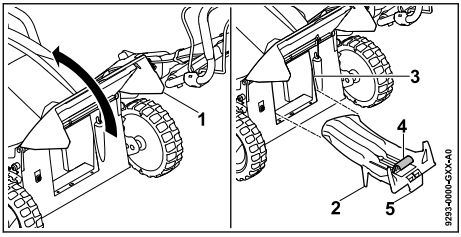
De lokale veiligheidsvoorschriften zijn van kracht.

- Lees naast deze gebruiksaanwijzing de volgende documenten, zorg dat u alles begrijpt en bewaar ze:
  - Gebruiksaanwijzing STIHL RMA 765 V

3 Mulchhulpstuk plaatsen en wegnemen

3.1 Mulchhulpstuk plaatsen

- Schakel de grasmaaier uit, trek de veiligheidssleutel los en neem de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.



- Open de uitwerpklep (1) en houd deze vast.
- Plaats het mulchhulpstuk (2) in het uitwerpkanaal (3).
- Trek de borglip (4) omhoog en klik de fixatienok (5) vast door van boven op de behuizing te drukken.
- Sluit de uitwerpklep (1).

3.2 Mulchhulpstuk wegnemen

- Schakel de grasmaaier uit, trek de veiligheidssleutel los en neem de accu eruit.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
- Open de uitwerpklep en houd deze vast.
- Trek de borglip omhoog.
- Neem het mulchhulpstuk weg.
- Sluit de uitwerpklep.

4 Werken met het mulchhulpstuk

4.1 Mulchen

Bij het mulchen wordt het afgesneden gras door een speciale geleiding van de luchtstroom bij de messen meerdere malen versnipperd en daarna weer terug in de grasnerf geblazen. Het maaigoed blijft op het gazonoppervlak liggen, waar het een beetje vergaat en als natuurlijke mest werkt. Door regelmatig te mulchen en het gras kort te houden, krijgt u een mooi en dicht gazon. Snij daarbij 1/3 van de grashoogte af.

Voorwaarden voor een fraai mulchresultaat:

- Frequentie: in de lente (voornaamste groeiperiode) minstens 2 keer per week, in de zomer en in de herfst 1 keer per week.
- Snijhoogte: snij ongeveer een derde van de grashoogte af; gebruik alleen snijhoogte 3 tot 7.
- Maai het gazon als het zo droog mogelijk is.
- Gebruik goed geslepen snijmessen.
- Kies een lage snelheid vooruit.
- Varieer de maairichting en zorg ervoor dat de maaibanen elkaar overlappen.
- Maai hoog opgeschoten gras altijd in fasen.

Bij een te lage snijhoogte of een nat gazon kan de behuizing verstopt raken en kan het snijmes blokkeren!

5 Adressen

www.stihl.com

Saturs

1 Priekšvārds..... 13
2 Informācija par šo lietošanas instrukciju... 13
3 Smalcināšanas ieliktņa ievietošana un izņemšana..... 13
4 Darbs ar smalcināšanas ieliktni..... 13
5 Adreses..... 13

1 Priekšvārds

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET, IZPROTIET UN SAGLABĀJIET.

2 Informācija par šo lietošanas instrukciju

2.1 Spēkā esošie dokumenti

Ir spēkā vietējie drošības noteikumi.

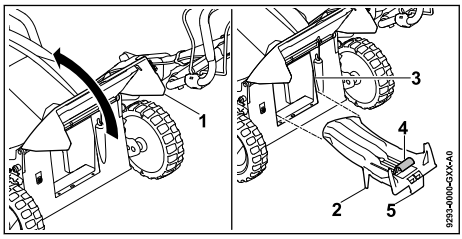
Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums
0000008855_009_LV
Iespiesta uz hloru nesaturoša, balināta papīra.
Papīru var pārstrādāt.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

- Papildus šai lietošanas pamācībai izlasiet, izprotiet un saglabājiet šos dokumentus:
  – Lietošanas pamācība STIHL RMA 765 V

3 Smalcināšanas ieliktņa ievietošana un izņemšana

3.1 Smalcināšanas ieliktņa ievietošana

- Izslēdziet zāles pļāvēju, izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.



- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku (1).
- Smalcināšanas ieliktni (2) uzstādiet izmešanas kanālā (3).
- Paceliet fiksēšanas skavu (4) un, spiežot no augšpuses, fiksējiet izciļņus (5) korpusā.
- Aizveriet izmešanas vāku (1).

3.2 Smalcināšanas ieliktņa izņemšana

- Izslēdziet zāles pļāvēju, izņemiet drošības atslēgu un akumulatoru.
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas virsmas.
- Atveriet un pieturiet izmešanas vāku.
- Paceliet fiksēšanas skavu.
- Izņemiet smalcināšanas ieliktni.
- Aizveriet izmešanas vāku.

4 Darbs ar smalcināšanas ieliktni

4.1 Smalcināšana

Smalcināšanas laikā nopļautā zāle, īpašas gaisa plūsmas vadīta, tiek vairākkārt sagriezta naža zonā un tad iepūsta atpakaļ zāles velēnā. Nopļautā zāle paliek uz mauriņa virsmas, kur tā ātri sadalās, kļūstot par dabīgo mēslojumu. Skaistu un kuplu zālienu iegūst, bieži veicot smalcināšanu, turklāt jānopļauj trešdaļa no zāles augstuma.

Laba smalcināšanas rezultāta nosacījumi:

– Biežums: pavasarī (aktīvākās augšanas periodā) – vismaz 2 reizes nedēļā; vasarā un rudenī – vismaz 1 reizi nedēļā.
– Pļaušanas augstums: pļaujiet aptuveni vienu trešdaļu no zāles garuma, izmantojot tikai 3.–7. pļaušanas augstumu.
– Centieties strādāt ar pēc iespējas sausāku mauriņu.
– Izmantojiet labi uzasinātus griešanas nažus.
– Izvēlieties mazu stumšanas ātrumu.
– Mainiet pļaušanas virzienu un raugieties, lai pļaušanas joslas pārklātos.
– Ļoti garu zāli vienmēr pļaujiet pakāpeniski.

Ja pļaušanas augstums ir pārāk zems vai zāle ir mitra, var nosprostoties korpuss un bloķēties griešanas naži.

5 Adreses

www.stihl.com

Πίνακας περιεχομένων

1 Πρόλογος..... 13
2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών..... 14
3 Τοποθέτηση και αφαίρεση εξαρτήματος αλέσματος..... 14
4 Εργασία με το εξάρτημα αλέσματος..... 14
5 Διευθύνσεις..... 14

1 Πρόλογος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ.

2 Πληροφορίες σχετικά με αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

2.1 Ισχύοντα έγγραφα

Ισχύουν οι τοπικοί κανόνες ασφαλείας.

- Εκτός από τις παρούσες οδηγίες χρήσης διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε τα εξής έγγραφα:
  – Οδηγίες χρήσης STIHL RMA 765 V

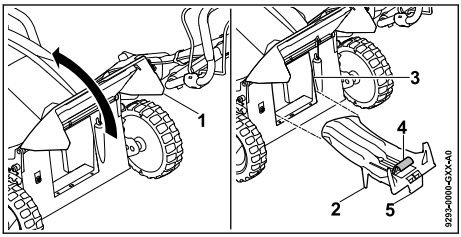
3 Τοποθέτηση και αφαίρεση εξαρτήματος αλέσματος

3.1 Τοποθέτηση εξαρτήματος αλέσματος

- Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας, τραβήξτε το κλειδί ασφάλισης και αφαιρέστε την μπαταρία.

Μετάφραση του αρχικού εγχειριδίου οδηγιών
0000008855_009_GR
Τυπώθηκε σε χαρτί λευκασμένο χωρίς χλώριο.
Το χαρτί είναι ανακυκλώσιμο.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2.B26.

► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.



► Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής (1).
► Τοποθετήστε το εξάρτημα αλέσματος (2) στον αγωγό εξαγωγής (3).
► Τραβήξτε προς τα επάνω την ασφάλεια (4) και κουμπώστε τα ρύγχη ασφάλισης (5) πιέζοντας από επάνω στο περίβλημα.
► Κλείστε το στόμιο εξαγωγής (1).

3.2 Αφαίρεση εξαρτήματος αλέσματος

► Θέστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα εκτός λειτουργίας, τραβήξτε το κλειδί ασφάλισης και αφαιρέστε την μπαταρία.
► Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα σε μια επίπεδη επιφάνεια.
► Ανοίξτε και κρατήστε ανοικτό το στόμιο εξαγωγής.
► Τραβήξτε την ασφάλεια προς τα επάνω.
► Αφαιρέστε το εξάρτημα αλέσματος.
► Κλείστε το στόμιο εξαγωγής.

4 Εργασία με το εξάρτημα αλέσματος

4.1 Άλεσμα

Στο άλεσμα, το κομμένο χόρτο κόβεται περισσότερες φορές χάρη στην ειδική ροή αέρα στην περιοχή του μαχαιριού και μετά διοχετεύεται πάλι στο έδαφος. Το υλικό κοπής παραμένει στην επιφάνεια του γκαζόν, όπου αποσυντίθεται και χρησιμοποιείται ως φυσικό λίπασμα. Ένα όμορφο και πυκνό γκαζόν επιτυγχάνεται με συχνό άλεσμα, όπου το χόρτο θα πρέπει να κόβεται στο 1/3 του ύψους του.

Προϋποθέσεις για ένα καλό αποτέλεσμα αλέσματος:
– Συχνότητα: Την άνοιξη (περίοδος κύριας ανάπτυξης) τουλάχιστον 2 φορές την εβδομάδα, το καλοκαίρι και το φθινόπωρο τουλάχιστον 1 φορά την εβδομάδα.
– Ύψος κοπής: Κόψτε περίπου το ένα τρίτο του ύψους του χόρτου, χρησιμοποιήστε μόνο τα ύψη κοπής 3 έως 7.
– Κόβετε το χόρτο όταν είναι στεγνό.
– Χρησιμοποιήστε καλά τροχισμένα μαχαίρια.
– Επιλέξτε μικρή ταχύτητα προώθησης.
– Αλλάζετε την κατεύθυνση κοπής και προσέχετε την υπερκάλυψη των διαδρόμων κοπής.
– Κόβετε πάντα κλιμακωτά το πολύ ψηλό χόρτο.

Εάν το ύψος κοπής είναι πολύ χαμηλό ή εάν το χόρτο είναι βρεγμένο, μπορεί να βουλώσει το περίβλημα του χλοοκοπτικού και να μπλοκάρει το μαχαίρι κοπής!

5 Διευθύνσεις

www.stihl.com

Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000008855_009_PL

Spis treści

1 Przedmowa..... 14
2 Informacje o instrukcji użytkowania..... 15
3 Wkładanie i wyjmowanie przysłony do mulczowania..... 15
4 Koszenie z przysłoną do mulczowania..... 15
5 Adresy..... 15

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

1 Przedmowa

WAŻNE! PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ, ZROZUMIEĆ I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

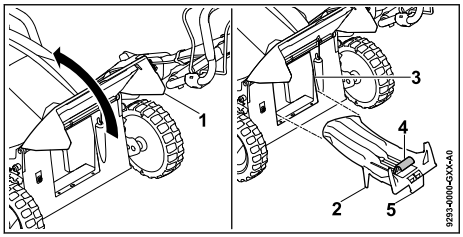
Obowiązują lokalne przepisy bezpieczeństwa.
► Oprócz tej instrukcji obsługi należy dokładnie zapoznać się z następującymi dokumentami i je przechowywać:
– Instrukcja obsługi STIHL RMA 765 V

3 Wkładanie i wyjmowanie przysłony do mulczowania

3.1 Wkładanie przysłony do mulczowania

► Wyłączyć kosiarkę, wyciągnąć kluczyk zabezpieczający i wyjąć akumulator.
► Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026 0478-909-9931-C. VA2.B26.



- Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu (1).
- Włożyć przysłonę do mulczowania (2) w kanał wyrzutowy (3).
- Pociągnąć do góry element mocujący (4) i zablokować zaczepy (5) przez naciśnięcie od góry na obudowę.
- Zamknąć osłonę wyrzutu (1).

3.2 Wyjmowanie przysłony do mulczowania

- Wyłączyć kosiarkę, wyciągnąć kluczyk zabezpieczający i wyjąć akumulator.
- Ustawić kosiarkę na płaskiej powierzchni.
- Otworzyć i przytrzymać osłonę wyrzutu.
- Pociągnąć do góry element mocujący.
- Wyjąć przysłonę do mulczowania.
- Zamknąć osłonę wyrzutu.

4 Koszenie z przysłoną do mulczowania

4.1 Mulczowanie

Podczas mulczowania ścięta trawa, pod wpływem specjalnie prowadzonego strumienia powietrza, jest wielokrotnie rozdrabniana przez nóż, a następnie wdmuchiwana w darń. Skoszona trawa pozostaje na powierzchni trawnika, gdzie łatwo się rozkłada i służy jako naturalny nawóz. Ładny, gęsty trawnik można uzyskać dzięki częstemu mulczowaniu; należy przy tym ścinać trawę na 1/3 jej wysokości.

Warunki uzyskania dobrego efektu mulczowania:
– częstotliwość: na wiosnę (główny okres wzrostów) przynajmniej 2 razy w tygodniu, a latem i jesienią przynajmniej raz w tygodniu;
– wysokość koszenia: należy skracać źdźbła trawy o jedną trzecią, ustawiając wysokość koszenia od 3 do 7;
– w miarę możliwości koszenie suchej trawy;
– używanie dobrze naostrzonych noży;
– ustawianie małej prędkości kosiarki;
– zmiany kierunku koszenia i zwracanie uwagi na zachodzenie na siebie pasów koszenia;
– stopniowe koszenie bardzo wysokiej trawy.

Przy zbyt małej wysokości koszenia lub mokrej trawie obudowa kosiarki może wypełnić się skoszoną trawą, co zablokuje nóż.

5 Adresy

www.stihl.com

Turinys

1 Pratarmė..... 15
2 Apie šią naudojimo instrukciją.....15
3 Mulčiavimo įrangos uždėjimas ir išėmimas 16
4 Darbas mulčiavimo įranga..... 16
5 Adresai.....16

1 Pratarmė

SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE, SUPRASKITE IR IŠSAUGOKITE.

2 Apie šią naudojimo instrukciją

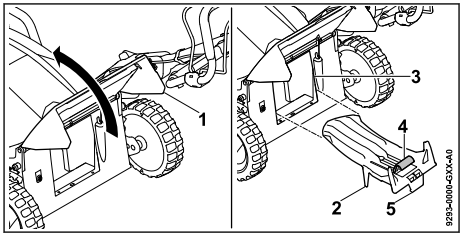
2.1 Taikomi dokumentai

Galioja vietiniai saugos nurodymai.
- Be šios naudojimo instrukcijos turi būti perskaityti, įsisavinti ir palikti saugoti šie dokumentai:
  – STIHL RMA 765 V naudojimo instrukcija

3 Mulčiavimo įrangos uždėjimas ir išėmimas

3.1 Mulčiavimo įrangos uždėjimas

- Išjunkite vejapjovę, ištraukite apsauginį raktą ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.



- Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).
- Įdėkite mulčiavimo įrangą (2) į žolės išmetimo kanalą (3).
- Patraukite į viršų fiksavimo liežuvėlį (4) ir užfiksuokite fiksavimo noseles (5) iš viršaus spausdami korpusą.

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas
0000008855_009_LT
Išspausdinta ant be chloro balinto popieriaus. Popierių galima perdirbti.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C. VA2. B26.

- Uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį (1).

3.2 Mulčiavimo įrangos nuėmimas

- Išjunkite vejapjovę, ištraukite apsauginį raktą ir išimkite akumuliatorių.
- Pastatykite vejapjovę ant lygaus paviršiaus.
- Atidarykite ir prilaikykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.
- Patraukite į viršų fiksavimo liežuvėlį.
- Išimkite mulčiavimo įrangą.
- Uždarykite žolės išmetimo įrenginio dangtį.

4 Darbas mulčiavimo įranga

4.1 Mulčiavimas

Mulčiavimo proceso metu oro srovė nupjautą žolę nupučia į peilių sritį. Čia žolė smulkiai supjaustoma, paskui vėl išpučiama ant nupjautos vejos. Nupjauta žolė lieka ant vejos, čia ji šiek tiek apipūva ir tampa natūralia trąša. Veja bus graži ir tanki, jei ją dažnai mulčiuosite ir neleisite jai peraugti. Norint tai užtikrinti, reikia nupjauti 1/3 žolės aukščio.

Gero mulčiavimo sąlygos:
– Dažnumas: pavasarį (pagrindinis augimo periodas) ne rečiau nei 2 kartus per savaitę, vasarą ir rudenį – ne rečiau nei 1 kartą per savaitę.
– Pjovimo aukštis: nupjaukite maždaug trečdalį žolės aukščio. Naudokite tik 3–7 pjovimo aukščius.
– Jei įmanoma, pjaukite sausą veją.
– Naudokite gerai išgaląstus pjovimo peilius.
– Pasirinkite nedidelį stūmimo greitį.
– Keiskite pjovimo kryptį ir atkreipkite dėmesį į viena kitą dengiančias pjovimo atkarpas.
– Itin aukštą žolę visada pjaukite pakopomis.

Nustačius per mažą pjovimo aukštį arba pjaunant šlapią veją, korpusas gali užsikišti ir užblokuoti pjovimo peilį!

5 Adresai

www.stihl.com

Sadržaj

1 Predgovor..... 16
2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu.. 16
3 Postavljanje i vađenje dodatka za usitnjavanje..... 16
4 Rad sa dodatkom za usitnjavanje..... 17
5 Адресе..... 17

1 Predgovor

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI SA RAZUMEVANJEM I SAČUVATI.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

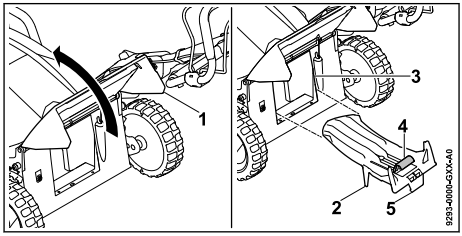
2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni propisi za bezbednost.
- Uz ovo uputstvo za upotrebu, dodatno uz razumevanje pročitajte sledeće dokumente i sačuvajte ih:
  – Uputstvo za upotrebu STIHL RMA 765 V

3 Postavljanje i vađenje dodatka za usitnjavanje

3.1 Postavljanje dodatka za usitnjavanje

- Isključite kosačicu, izvucite sigurnosni ključ i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.



- Otvorite poklopac za izbacivanje (1) i držite ga.
- Dodatak za usitnjavanje (2) postavite u kanal za izbacivanje trave (3).
- Povucite ušicu za blokiranje (4) i pritiskom užlebite ispupčenja (5) odozgo na kućištu.
- Zatvorite poklopac za izbacivanje (1).

3.2 Vađenje dodatka za usitnjavanje

- Isključite kosačicu, izvucite sigurnosni ključ i izvadite akumulator.
- Postavite kosačicu na ravnu površinu.
- Otvorite poklopac za izbacivanje i držite ga.
- Povucite ušicu za blokadu nagore.
- Izvadite dodatak za usitnjavanje.
- Zatvorite poklopac za izbacivanje.

Prevod originalnog uputstva za upotrebu
0000008855_009_SRB

Odštampano na papiru beljenom bez hlora.
Papir se može reciklirati.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0478-909-9931-C, VA2.B26.

4 Rad sa dodatkom za usitnjavanje

4.1 Usitnjavanje

Prilikom usitnjavanja se isečena trava više puta seče u specijalnoj vođici za protok vazduha u prostoru za merenje i zatim se izduvava nazad u busen trave. Sečeni materijal ostaje na površini travnjaka, gde malo trune i služi kao prirodno đubrivo. Lep i gust travnjak se postiže čestim usitnjavanjem, pri čemu je potrebno rezanje 1/3 visine trave.

Preduslovi za dobar rezultat usitnjavanja:
– Učestalost: Na proleće (glavni period rasta) najmanje 2 puta nedeljno, na leto i jesen 1 puta nedeljno.
– Visina košenja: Režite otprilike trećinu visine trave, koristite samo visine košenja 3 do 7.
– Radite po mogućnosti na suvom travnjaku.
– Koriste sečiva koja su dobro naoštrena.
– Izaberite malu brzinu posmaka.
– Varirajte smer usitnjavanja i vodite računa da ne dođe do preklapanja putanja usitnjavanja.
– Veoma velike travnjake kosite uvek postepeno.

Ako je visina košenja mala ili ako je travnjak mokar, kućište može da se zapuši, a sečivo da se blokira!

5 Адресе

www.stihl.com



www.stihl.com



0478-909-9931-C